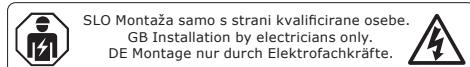
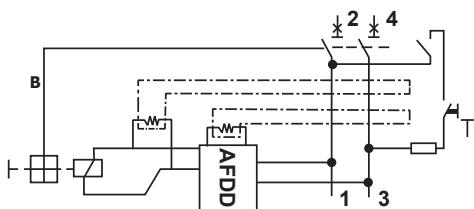
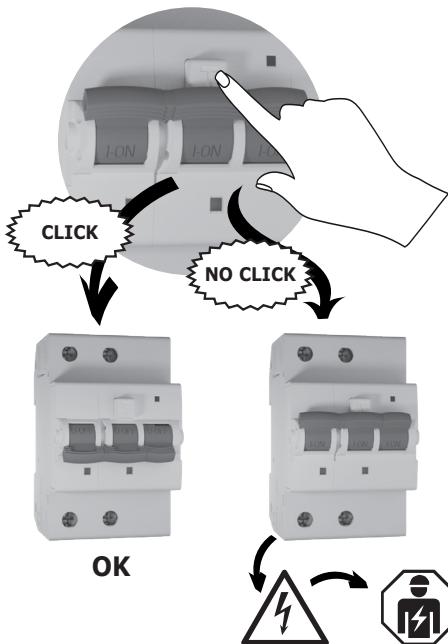


KZS-AFDD 3M2p

Požarno zaštitno stikalo KZS-AFDD 3M2p
Arc fault detection device KZS-AFDD 3M2p
Brandschutzschalter KZS-AFDD 3M2p



| diferenčni test | | differential test | | Fehlerstromprüfung | |
|-----------------|-------|-------------------|-----------|--------------------|-----------|
| SLO | redno | GB | regularly | DE | regelmäig |



The diagram shows a rectangular box representing a two-terminal load. The top edge has an upward-pointing arrow labeled "LOAD / LINE" and the bottom edge has a downward-pointing arrow labeled "LINE / LOAD". Two vertical lines extend from the top and bottom edges of the box to two points labeled "L(N)" and "N(L)". Below the box, the numbers "2" and "4" are positioned above the left vertical line, and "1" and "3" are positioned below the right vertical line.

LED signalizacija / LED Signalization / LED Signalisation

1. Serijski oblok / Series Arc Fault / Serielle Lichtbögen
 2. Paralelni oblok / Parallel Arc Fault / Parallele Lichtbögen
 3. Prenapetost / Overvoltage Fault / Überspannung
 4. Napaka samotestiranja / Self-test Fault / Selbstüberwachungsfehler
 - Periodično samotestiranje ustreznega delovanja obločne funkcije / Periodic self-testing of AFD function / Periodischer Selbsttest der AFDD-Funktion
 - V primeru, da aparat samotestiranja obločne funkcije ne prestane stikalni, izklopi / In the case of failing self-test AFD function, AFDD trips / Wenn der Selbsttest der AFD-Funktion fehlschlägt, löst AFDD aus
 - Po ponovnem vklopu stikalo, aparat prikazuje LED indikacijo kot je opisano v tabeli. Če takrat aparat prestane samotestiranje obločne funkcije, LED indikacija po 25s izgine, v nasprotnem primeru stikalno izklopi. / After re-latching of AFDD, LED indication is shown as described in the table. If self-test function pass, the LED flashing disappear, otherwise AFDD trips. / Nach der Wiedereinschaltung von AFDD wird die LED-Anzeige, wie in der Tabelle beschrieben, angezeigt. Wenn die Selbstüberwachungsfunktion bestanden hat, erlischt die blinkende LED, andernfalls löst AFDD aus.

1. MONTAŽA

Požorno zaščitno stikalo KZS-AFDD 3M2p se lahko uporablja v TN-S, TN-C-S, TT in IT sistemih omrežja, torej povsod tam, kjer zaščitni in ničelni vodnik nista povezana. KZS-AFDD 3M2p je namenjen montaži na nosilno letev 35 mm po EN 60715.

2. PRIKLJUČEVANJE

Način priključitve in notranje povezave so prikazane na skici A. **Dovod je lahko zgoraj ali spodaj.**

3. TEHNIČNI PODATKI

| | |
|---|--------------------------------|
| Nazivna napetost U_N | ~240 V |
| Min. napajalna napetost za delovanje AFD funkcije | 180 V |
| Izklop AFDD stikala pri prenapetosti | nad 270 V |
| Nazivni tok I_{AN} | 6-32 A |
| Nazivni tok napake $I_{ΔN}$ | 30 mA |
| Izklopna karakteristika | B, C |
| Nazivna kratkostična zmogljivost | 10 kA |
| Nazivna frekvence f_N | 50 Hz |
| Razred selektivnosti | 3 |
| Priključne sponke | 1-25 mm ² , max 3Nm |
| Standardi | EN/IEC 61009, EN/IEC 62606 |
| Interval samotestiranja AFDD | 60 s |

4. MAKSIMALNE VREDNOSTI OZEMLJITVENIH UPORNOSTI R_f max

$$R_f \text{ max} = U_L / I_{AN}$$

U_L^* - napetost dotika

5. DELOVANJE

Pogoji za pravilno delovanje zaščitnega stikala:

- fazni in ničelni vodnik morata biti vodenia skozi zaščitno stikalo;
- ničelni vodnik mora biti za stikalom izoliran enako kot fazni vodnik, sicer lahko prihaja do napačnih oz. lažnih proženj;
- ozemljitvene upornosti ne smejo presegati predpisanih vrednosti.

6. PRESKUS DELOVANJA STIKALA S TESTNO TIPO

Vsa enkrat na pol leta je potrebno pritisniti testno tipko T. Zaščitno stikalo mora pri tem izklopiti.

7. RAZLAGA SIMBOLOV NA STIKALU

 zaščitno stikalo na diferenčni tok za sinusne izmenične in pulsirajoče enosmerne diferenčne tokove

 spodnja temperaturna meja uporabe zaščitnega stikala

 obločni detektor

SKICA A: dimenzije

SKICA B: vrsta vijaka, max. moment vijačenja, max. presek vodnikov

SKICA C: vezave

1. MOUNTING

Arc fault detection device (RCBO) KZS-AFDD 3M2p can be used in TN-S, TN-C-S, TT and IT network systems which means in all places where neutral and protective conductor are not connected.

(RCBO) KZS-AFDD 3M2p shall be mounted onto a rail of 35 mm according to EN 60715.

2. CONNECTION

Connections are shown in a figure A.
The supply can be from above or below.

3. TECHNICAL DATA

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Rated voltage U_N | ~240 V |
| Min. AFD function supply voltage | 180 V |
| AFDD overvoltage tripping | above 270 V |
| Rated current I_{AN} | 6-32 A |
| Rated residual current $I_{ΔN}$ | 30 mA |
| Tripping characteristic | B, C |
| Rated short-circuit capacity | 10 kA |
| Rated frequency f_N | 50 Hz |
| Energy limiting class | 3 |
| Terminals | 1-25 mm ² , max 3Nm |
| Standards | EN/IEC 61009, EN/IEC 62606 |
| Self-test interval AFDD | 60 s |

4. MAXIMUM VALUES OF EARTHING RESISTANCE R_f max

$$R_f \text{ max} = U_L / I_{AN}$$

U_L^* - touch voltage

5. OPERATION

The conditions for correct operation of the RCBO:

- the phase and the neutral conductor shall run through the RCBO;
- the neutral conductor on the load side shall be insulated in the same way as the phase conductor, otherwise a false or unwanted tripping can appear;
- Earthing resistances shall not exceed the prescribed values.

6. TESTING OF BREAKER OPERATION WITH THE TEST BUTTON

At least once in six months the test button shall be actuated. The RCBO shall switch off.

7. EXPLANATION OF THE SYMBOLS ON THE BREAKER

 RCBO for residual sinusoidal alternating and residual pulsating direct currents

 Lower temperature limit of RCBO use

 Arc detector

FIGURE A: Dimensions

FIGURE B: Type of screws, max. torque, max. cable cross section

FIGURE C: Conectons

1. MONTAGE

Der Fehlerstrom-Leitungsschutzschalter (FI-LS) KZS-AFDD 3M2p kann in TN-S, TN-C-S, TT und IT Netzsystemen verwendet werden, dass heißt überall dort, wo Neutral-und Schutzeiter nicht verbunden sind.

Der KZS-AFDD 3M2p ist für die Montage auf die Hutschiene 35 mm nach EN 60715 bestimmt.

2. ANSCHLIESSEN

Der Anschluß und innere Verbindungen sind auf der Skizze A ersichtlich.

Die Zuleitung kann entweder oben oder unten sein.

3. TECHNISCHE DATEN

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Bemessungsspannung U_N | ~240 V |
| Min. AFD-Funktion | 180 V |
| Versorgungsspannung | über 270 V |
| AFDD Überspannungsauslösung | 6-32 A |
| Bemessungsstrom I_{AN} | 30 mA |
| Bemessungsfehlerstrom $I_{ΔN}$ | B und C |
| Auslöscharakteristik | 10 kA |
| Bemessungsschaltvermögen | 50 Hz |
| Bemessungsfrequenz f_N | 3 |
| Selektivitätsklasse | 1 - 25 mm ² , max 3Nm |
| Anschlußklemmen | EN/IEC 61009, EN/IEC 62606 |
| Normen | 60 s |
| Selbsttestintervall AFDD | |

4. MAXIMALE WERTE DER ERDUNGSWIDERSTÄNDE R_f max

$$R_f \text{ max} = U_L / I_{AN}$$

U_L^* - Berührungsspannung

5. ANWENDUNG

Die Bedingungen für das richtige Funktionieren des FI-LS:

- der Phasenleiter und der Neutralleiter müssen durch den FI-LS geführt werden;
- der Neutralleiter muß hinter dem Schalter ebenso wie der Phasenleiter isoliert werden, sonst kann es zu Fehl- bzw. Falschauslösungen kommen;
- die Erdungswiderstände dürfen die vorgeschriebenen Werte nicht überschreiten.

6. FUNKTIONSPRÜFUNG DES SCHALTERS MIT DER PRÜFTASTE

Wenigstens einmal in einem halben Jahr muß die Prüftaste betätigt werden. Der FI-LS muß dabei ausschalten.

7. ERLÄUTERUNG DER SYMbole AUF DEM SCHALTER

 FI-LS für sinusförmige Wechselfehlerströme und pulsierende Gleichfehlerströme

 Untere Temperaturgrenze der Verwendung des FI-LS

 Brandschutzschalter

BILD A: Massen

BILD B: Schraubentyp, max. Anzugsmoment, max. Kabelquerschnitt,

BILD C: Anschlüsse